

# THE WOMAN IN BLACK – SİYAHILI KADIN



**Türkiye vizyon tarihi: 9 Mart 2012**

D YAPIM sunar HAMMER, ALLIANCE FILMS ve THE UK FILM COUNCIL sunar  
CROSS CREEK PICTURES işbirliğiyle  
DANIEL RADCLIFFE "THE WOMAN IN BLACK"  
bir TALISMAN yapımı EXCLUSIVE MEDIA GROUP işbirliğiyle  
CIARÁN HINDS JANET McTEER LIZ WHITE kast KAREN LINDSAY-STEWART CDG  
müzik MARCO BELTRAMI kurgu JOHN HARRIS yapım tasarımı KAVE QUINN  
görüntü yönetmeni TIM MAURICE-JONES ortak yapımcılar PAUL RITCHIE BEN HOLDEN TODD THOMPSON  
yürütücü yapımcılar GUY EAST NIGEL SINCLAIR TOBIN ARMBRUST  
MARC SCHIPPER NEIL DUNN XAVIER MARCHAND ROY LEE TYLER THOMPSON  
SUSAN HILL'in romanından uyarlanmıştır yapımcılar RICHARD JACKSON SIMON OAKES BRIAN OLIVER  
senarist JANE GOLDMAN yönetmen JAMES WATKINS  
©2011, SQUID DISTRIBUTION LLC, THE BRITISH FILM INSTITUTE

**Dağıtımçı: PİNEMA**  
**D YAPIM REKLAMCILIK VE DAĞITIM A.Ş.**  
Doğan TV Center, 34204 Bağcılar- İstanbul  
Tel:(212) 413 59 49 Faks:(212) 413 59 99  
<http://www.dpro.com.tr>  
[abasar@dpro.com.tr](mailto:abasar@dpro.com.tr)



## **SİNOPSİS**

Genç avukat Arthur Kipps (Daniel Radcliffe) 3 yaşındaki oğlunu bırakıp, uzak bir mesafedeki Crythin Gifford kasabasına gitmek zorunda kalır. Orada Eel Malikanesi'nin merhum sahibinin hukuki işlemlerini yürütecektir. Bu ürpertici ve garip malikaneye varmasıyla, kasabanın geçmişindeki karanlık sırlarını keşfetmeye başlayacaktır. Siyahlara bürünmüş, esrarengiz bir kadının görüntüsünün belirmesiyle de içinde hissettiği ürperti an be an artacaktır.





## **YAPIM NOTLARI**

Susan Hill'in aynı adlı çok satan eserinden uyarlanan Siyahlı Kadın "The Woman In Black", kayıp, intikam ve matem karanlık hikayesini anlatıyor. Bir Neil Gaiman uyarlaması olan Stardust'ın ve bir çizgi-roman uyarlaması olan X-Men:First Class'ın başarılı senaristi Jane Goldman, bu dönem romanını 21. Yüzyıl seyircisine uygun bir dille beyaz perdeye uyarlıyor. 2008 yapımı Eden Lake filminin yönetmeni James Watkins yine bir gerilim filmi yönetmen koltuğuna oturuyor ve başrolde karşımıza Harry Potter karakteriyle hafızalara kazınana Daniel Radcliffe'i çıkarıyor.

The Woman In Black 1982 yılında ilk yayınlandığında, yazar Susan Hill kitabının başka bir sanat dallarına malzeme olabileceğini hiç düşünmemiş. "Yazdığınız eser sizin için sadece bir kitap. Onu başka bir medya için yazmıyorsunuz. Siz sadece kitabı yazıyorsunuz ve başkaları gelip, sizden onu alıyor." diyor.

Susan Hill'in bu eseri beyaz perdeye ilk defa taşıyor. Kitabın, daha evvel televizyon filmi, tiyatro oyunu ve radyo tiyatrosu yapılmış fakat bu ilk sinema uyarlaması. Proje, filmin yapımcısı Richard Jackson'a 1997 yılında gelmiş. "Kitabın film adaptasyonu için tehlikeli bir tarafı var. Geçen yıllarda pek çok senarist ile yazım süreçlerimiz oldu, hiçbir senaryo beni bu kadar tatmin etmemişti." diyor.

Bu projenin hayata geçmesindeki itici güç Hammer'ın CEO'su Simon Oakes'la yapılan bir toplantı olmuş. En eski yapım şirketlerinden biri olan efsanevi Hammer markasını tekrar güçlendirmek isteyen Simon Oakes için yapımcı Richard Jackson şunları söylüyor: "Bu işin nereye varacağıyla ilgili ciddi endişelerim olduğunu söylemek yerinde olacaktır. Daha önce de Hammer'ı diriltmek adına teşebbüslerimiz olmuştu. Fakat Simon bu konuda ciddi olduklarını açıkça belirtti. Kaliteli, Susan Hill'in öyküsüne bağlı kalacak bir taraftan da günümüz sinema izleyicisi yakalayacak bir film yapma tutkusuyla doluydular."

Hammer yeniden doğma çalışmalarına, korku sinemasına ağırlık vererek devam ediyor. Simon Oakes'un The Woman In Black'e bu kadar önem vermesinin sebebi de türü ve bu tür içindeki farklılığı aslında. Simon Oakes şöyle açıklıyor: "Ekip olarak öncelik verdiğimiz nokta, son dönem korku sinemasında gördüğümüz pek çok örnekte olduğu gibi kanlı ve vahşi bir sinemadan ziyade daha klasik bir korku türünde kalmaktı. The Woman In Black bu amacımızı yerine getirmek için ciddi bir potansiyele sahip."

Yapımcı Richard Jackson, senarist arayışları sürecinde zorlandıklarını ve başından beri en çok Jane Goldman ile çalışmak istediklerini belirtiyor. "Jane Goldman başından beri bu proje için çok heyecanlıydı. Onunla ilgili evvelden de pek çok şey okumuştum, yaptığı işleri de biliyordum. Bunun için doğru insan olduğu apaçık ortadaydı. Nihayetinde onun yazdığı senaryo herkesi bir araya topladı. Yönetmen James Watkins senaryoyu okudu ve bayıldı. Daniel Radcliffe Harry Potter'ın hemen ardından okudu ve çok beğendi. Tüm ekibi bir araya getirmemizde Jane'in senaryosunun payı çok büyük."

Senaryo tamamlandığında, sonuç Susan Hill'i çok heyecanlandırmış. "Jane okumam için bana senaryoyu yolladığında "Pekala, gayet iyi ama..." dedim. "Sadece bunun harika bir iş olduğunu düşündüm. Jane, sanırım, hikayedeki bazı değişikliklere müdahale edeceğimi düşünüyordu fakat benim takıldığım nokta bu değildi. Benim endişem hikayenin bambaşka bir şeye dönüşmesiydi. Ama o bunu yapmamıştı. O kadar yetenekli ki, ortaya çıkan senaryo bir şekilde aynı anda hem onun hem de benim işim."

Jane Goldman başından beri senaryo yazarken kullanacağını dilin etkisinin çok önemli olduğunu farkındaydı. "The Woman In Black harika bir roman. Çok başarılı bir tiyatro adaptasyonu var. Daha önce uyarlamaları olduğu için, TV filmi ve tiyatro oyunu olarak, yani daha önce anlatılmış bir hikaye olduğu için şu çok açıktı ki; bu filmin mutlaka ilave özellikleri olmalıydı. Benim görevim daha çok sinema izleyicisiyle The Woman In Black'i tanıştırmaktı. Stephen Mallatrat nasıl kitabı tiyatro diliyle yeniden anlattı ben de sinema diliyle tekrar anlatmanın niyetindeydim."

Senaryonun yazıldığı süreçte, Eden Lake'in yönetmeni James Watkins tesadüfen Jane Goldman'ın bu senaryoyu yazdığını öğrenmiş ve menajerine bu proje ile ilgilendiğini söylemiş. James Watkins " Ben de o dönemde bir hayalet hikayesi üzerinde çalışıyordum, bir şekilde olmadı. Jane'in senaryosunu okuduğumda yapamadığım projede olmasını istediğim herşeyin bunda olduğunu gördüm. Evet, bu bir korku filmiydi ama zamanda duygusal tarafları da ağırlıklıydı. Beni heyecanlandıran bir senaryoydu ve okuduğum anda, bu filmi yapmak istedim." diyor.

Simon Oakes yönetmenle ilgili şunları söylüyor: "James çok zeki bir adam. Bir hikayeyi nasıl anlatması gerektiğini ve aynı zamanda hikyedeki korku öğelerini nasıl açığa çıkaracağını bilen harika bir yönetmen."

Filmin başrol kahramanı Arthur Kipps'i kimin canlandıracağına karar verme sürecinde, yönetmen James Watkins hikyedeki hüznü ve hassasiyeti harmanlayabilecek genç bir yetenekle çalışmaları gerektiğini düşünmüş. Watkins'e göre Harry Potter serisi ile üne kavuşan Daniel Radcliffe en uygun seçenekmiş. "Daniel ile bir araya geldiğimizde uzun uzun konuştuk ve karaktere aynı şekilde baktığımızı fark ettik. Arthur Kipps, Daniel'in canlandırmak isteyeceği kadar zengin bir karakter ve bu karakterde keşfedeceği çok fazla derinlik var aslında."

Senarist Jane Goldman da aynı şekilde, Daniel henüz başrol oyuncusu olarak belirlenmeden evvel aynı fikirdeymiş. Arthur karakterini hep genç biri olarak hayal etmiş. "Özellikle hikayenin geçtiği dönem ve karakterin sosyal çevredeki konumu göz önüne alındığında Arthur mutlaka genç biri olmalıydı." diyor Goldman.

Yapımcı Richard Jackson "Senaryoyu Daniel'a verdiğimde Amerika'ya doğru yola çıkıyordu. Senaryoyu uçak seyahati sırasında okudu ve iner inmez menajerini arayıp bu filmde oynamak istiyorum dedi." diyor.

Daniel Radcliffe'in bu role sıcak bakmaktaki en önemli sebebi, onu üne kavuşturan "büyücü

çocuk" karakterinden bir an evvel sıyrılmak. "Potter karakterini canlandırdığım için çok memnunum ve gururluyum. Fakat şimdi insanlara gerçek bir aktör olduğumu göstermenin zamanı geldi. Bunun yapmanın yolu da kendime ilginç ve farklı karakterler ve projeler bulmak." Diyor Daniel Radcliffe.

Goldman'ın senaryosunu okuyunca ve Watkins'le ile yaptığı görüşme sonrasında genç aktör, Arthur Kipps karakterinin kendisi için yerinde bir meydan okuma olacağına karar vermiş. "Arthur çok karışık bir karakter bir yandan da kendi içinde bir sakinliği var. Gerçekten bir oyuncunun canlandırmak isteyeceği en ilginç karakterlerden biri." diyor Daniel Radcliffe.

"Viktoria döneminde geçen bir hayalet hikayesinde rol almak oldukça cezbedici. Yönetmen James ile görüşmemizde Kubrick'ten bir alıntı yapmıştı. Doğaüstü olaylara yer veren hikayeler bir yandan da tesadüfi bir şekilde teselli edici. Çünkü ister istemez ölüm sonrası yaşamın varlığına işaret ediyorlar. Bu hikayede de karısını kaybetmiş bir adam, esrarengiz bir eve gidiyor ve ölmüş bir kadının hayaletini görmeye başlıyor. Adamın orada kalma ve o hayaleti bulma sebebi saklı kalmış bir istekle veya içgüdüyle ilgili aslında. Karısının şu anda daha iyi bir yerde olduğunu hissetmeye ihtiyacı var."

Yönetmen James Watkins, Daniel Radcliffe'in Arthur Kipps karakterine olgunluk kazandırdığını düşünüyor. " Daniel yaptığı sanata gönülden bağlı. Ayrıca bana çok güvendi ve onu oyunculuğu ve oynadığı karakterle ilgili farklı noktalara taşımama izin verdi. Bana öyle geliyorki Daniel kendiyile çok fazla uğraşüyor, derinlere iniyor, bakış açısını değiştirmeye çalışıyor ve bir oyuncu olarak kendini farklı farklı yollarla geliştiriyor. Seyirci bu filme yepyeni bir Daniel ile karşılaşacak. Artık karşılarında yetişkin bir oyuncu var. Seyirciler ve hayranları onun bu performansı karşısında nefeslerini tutacak."

Susan Hill da Daniel Radcliffe'in başrol için çok uygun bir oyuncu olduğunu düşünüyor. "Ben Harry Potter serisini okumadım. Filmleri de izlemedim ama tabi ki Daniel Radcliffe'i biliyordum. Ve onunla tanıştığımızda onun hikayeye ve senaryoya bakışından doğru kişi olduğunu anladım. Bir röportajında The Woman In Black'in sadece bir ürkütücü olmadığını, aynı zamanda içinde keder, yakının kaybetme acısı ve bunun insana neler yaşattığının olduğunu da söylemiş. Çok haklı. Bu hikayenin en önemli kısmı ve onun yakalamış, o hikayeyi gerçekten anlamış."

Filmde Daniel Radcliffe ile birlikte rol paylaşanlar arasında Crythin Gifford kasabasının sakinlerini canlandıran Ciarán Hinds, Janet McTeer ve Shaun Dooley var. Yönetmen James Watkins yan kasti oluştururken, bu karakterlerin de gerçek olmasına özen gösterdiklerini söylüyor. "Onları ötekileşmiş köylüler olması ya da taşradan gelen, kıro insanlar olmalarını istemedik. Bu insanların hissettikleri bir acı var, büyük bir kayıpları var ve davranışlarını etkileyen korkuları. Bu karakterler köylü olmanın ötesine geçmeliydi."